

Poland-Jaworzno: Education and training services**OJ S 91/2014 13/05/2014****Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Urząd Miejski w Jaworznie

Postal address: ul. Grunwaldzka 33

Town: Jaworzno

Postal code: 43-600

Country: Poland

For the attention of: Mariusz Rosiak

E-mail: zamowienia@um.jaworzno.pl

Telephone: +48 326181586

Fax: +48 326181501

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.jaworzno.pl**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Zorganizowanie i przeprowadzenie staży, praktyk oraz wizyt studyjnych dla uczniów uczestników projektu „Mam zawód mam pracę w regionie” w szkołach ponadgimnazjalnych na terenie Miasta Jaworzna (nabór 2).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Jaworzno.

NUTS code PL22 Śląskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia są staże/praktyki zawodowe oraz organizacja i opieka podczas wizyt studyjnych dla uczniów, uczestników projektu systemowego „Mam zawód – mam pracę w regionie. Celem jest zastosowanie i pogłębianie zdobytych wiadomości i umiejętności zawodowych w rzeczywistych warunkach pracy oraz w przyszłej pracy zawodowej.

1/ Staże/praktyki dla 57 osób, uczestników projektu systemowego, które powinny odbywać się w zakładach pracy/instytucjach sektora mikro, małych, średnich i dużych przedsiębiorstwach działających w podziale na następujące branże:

1. Branża żywienia i usług gastronomicznych – 9 uczestników,
2. Branża hotelarska – 4 uczestników
3. Branża budowlana – 1 uczestnik,
4. Branża cyfrowe procesy graficzne – 2 uczestników,
5. Branża informatyczna – 2 uczestników,
6. Branża mechatroniczna – 30 uczestników,
7. Branża logistyczna – 7 uczestników,
8. Branża ekonomiczna/księgowa – 1 uczestnik,
9. obsługi turystycznej – 1 uczestnik,

2/ Organizacja i opieka podczas wizyt studyjnych uczniów uczestników projektu „Mam zawód – mam pracę w regionie” . Przedmiotem zamówienia jest usługa organizacji i opieki wizyt studyjnych w zakładach pracy dla 105 uczestników projektu systemowego „Mam zawód - mam pracę w regionie” w grupach około 21 osobowych.

Wykonawca przeprowadzi wizyty studyjne w zakładach produkcyjnych posiadających strukturę wielowydziałową oraz zautomatyzowaną linię produkcyjną.

W przypadku branży gastronomicznej, hotelarskiej oraz usługowej wizyty studyjne zostaną przeprowadzone w zakładach/pracowniach dysponującymi nowoczesnym sprzętem, wyposażeniem oraz stosującym nowoczesne technologie.

II.1.6. CPV code(s)

80000000 Education and training services, 80210000 Technical and vocational secondary education services, 80211000 Technical secondary education services, 80212000 Vocational secondary education services, 63511000 Organisation of package tours, 60100000 Road transport services, 66512100 Accident insurance services, 80200000 Secondary education services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Łączna wartość usług edukacyjnych i usług doradztwa zawodowego (wraz z kosztami transportu oraz

ubezpieczeniem uczniów) w ramach projektu wynosi 1 004 347,00 PLN. W tym wartość przedmiotowej części zamówienia 46 875,00 PLN.
Estimated value excluding VAT: 46 875 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 20.7.2014. Completion 31.7.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

nie dotyczy

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Wynagrodzenie Wykonawcy płatne będzie w całości po zakończeniu zadania.
2. Wynagrodzenie przysługujące Wykonawcy zostanie uregulowane z konta Zamawiającego w terminie do 30 dni po otrzymaniu prawidłowo wystawionej faktury na konto bankowe Wykonawcy
3. Na fakturze powinny w wyodrębnionych pozycjach znaleźć się kwoty za wizyty studyjne, staże/praktyki ubezpieczenie NNW uczestników.
4. Zamawiający zastrzega, że warunkiem zapłaty jest posiadanie na rachunku bankowym środków finansowych otrzymanych od Lidera Projektu – z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

nie dotyczy

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: I. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia zamawiający żąda następujących dokumentów:

- 1) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 2) Oświadczenie stwierdzające, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.
- 3) Wykonawca, wraz z ofertą składa listę podmiotów należących do tej samej grupy

kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej.

W przypadku wykonawców występujących wspólnie wymaga się złożenia dokumentów określonych w pkt 1 - 3) SIWZ dla wszystkich podmiotów.

Zgodnie z § 4 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. z dnia 19 lutego 2013r., poz.231) jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentu, o którym mowa pkt 1) , składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt.1 , zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub przed notariuszem. Powyższe zapisy ust. 3, dotyczące terminów wystawiania dokumentów, stosuje się odpowiednio.

II. W celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu wykonawca winien złożyć oświadczenie stwierdzające, że Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu.

1) W postępowaniu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące posiadania uprawnień do wykonywania działalności będącej przedmiotem zamówienia.

Zamawiający nie wyznacza szczególnego sposobu dokonania oceny spełnienia warunku w tym zakresie.

2) W postępowaniu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące posiadania wiedzy i doświadczenia.

Zamawiający nie wyznacza szczególnego sposobu dokonania oceny spełnienia warunku w tym zakresie.

3) W postępowaniu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Zamawiający nie wyznacza szczególnego sposobu dokonania oceny spełnienia warunku w tym zakresie.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Minimum level(s) of standards possibly required: Zamawiający nie wyznacza szczególnego sposobu dokonania oceny spełnienia warunku w tym zakresie.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

W postępowaniu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zamawiający nie wyznacza szczególnego sposobu dokonania oceny spełnienia warunku w tym zakresie.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

BZ.271.29.2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 21.5.2014 - 10:45

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.5.2014 - 10:45

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 21.5.2014 - 11:00

Place:

Urząd Miejski, 43-600 Jaworzno, ul. Grunwaldzka 33

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: tak

Podać odniesienie do projektu (projektów) i/lub programu (programów): Przedmiot zamówienia finansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Projektu systemowego pn. „Mam zawód – mam pracę w regionie” Priorytet IX Działanie 9.2 Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego” Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007–2013.

VI.3. Additional information

1. Adres strony internetowej, na której dostępna jest specyfikacja istotnych warunków zamówienia: www.bip.jaworzno.pl

2. Wartością przedmiotowego zamówienia jest łączna wartość poszczególnych części zamówienia, tj. całkowita wartość realizowanego projektu wynosi 1 666 692,61 PLN; w tym łączna wartość usług edukacyjnych i usług doradztwa zawodowego (wraz z kosztami transportu oraz ubezpieczeniem uczniów) wynosi 1 004 347,00 PLN. Wartość przedmiotowej części zamówienia to: 46 875,00,00 PLN.

3. Wykonawca winien także przedłożyć następujące dokumenty:

a) Wypełniony formularz ofertowy sporządzony zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik do SIWZ.

b) Szczegółową wycenę cząstkową realizacji zadania.

c) W przypadku, gdy wykonawca powołuje się na zasoby podwykonawcy, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, tj. w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, zamawiający wymaga, oprócz wskazania części zamówienia, jaka zostanie powierzona podwykonawcy, podania nazwy (firmy) tego podwykonawcy.

d) W przypadku gdy wykonawca działa przez pełnomocnika, zobowiązany jest przedłożyć wraz z ofertą stosowne pełnomocnictwo do reprezentowania go przez osobę/y trzecią w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

4. Umowa ramowa – nie przewidywana.

5. Dynamiczny system zakupów – nie przewidywany.

6. W związku z faktem, iż w sekcji II.3 ogłoszenia Czas trwania zamówienia lub termin realizacji, brak jest możliwości wpisania daty rozpoczęcia realizacji zamówienia: od daty podpisania umowy - do 31.7.2014r., data rozpoczęcia realizacji zamówienia w ogłoszeniu została wyznaczona na ostatni dzień terminu związania ofertą, tj. 20.07.2014

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17 a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Środki Ochrony Prawnej przysługują wykonawcom zgodnie z Działem VI ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych. Szczegółowe informacje na temat terminów składania odwołań zawarte zostały w cz. XVIII specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17 a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800

VI.5. Date of dispatch of this notice

8.5.2014